

# LES NOUVELLES DU MIR



REVUE SEMESTRIELLE DES ACTIVITÉS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA RÉFORME — NO 8 — MARS 2010  
INFO@MUSEE-REFORME.CH — WWW.MUSEE-REFORME.CH

## ÉDITO

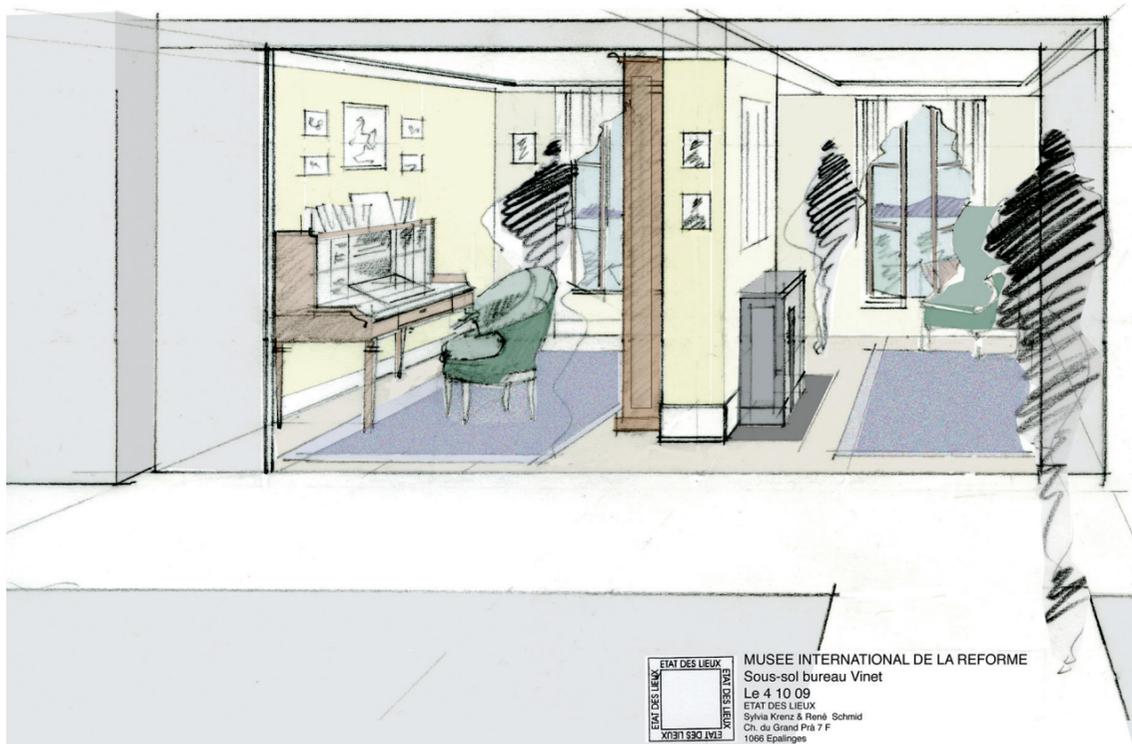
## En route pour les 5 ans du Musée !

A chaque année son Jubilé ! Mais avant de nous élancer vers notre cinquième anniversaire, revenons un instant sur le grand Jubilé calvinien. 2009 aura en effet représenté une marque inoubliable non seulement pour notre institution mais aussi pour Genève, la Suisse et le monde protestant. Les 500 ans de la naissance de Jean Calvin auront constitué une occasion unique de se pencher sur l'origine réformée et conjointement de regarder vers l'avenir. Les brisures du temps, par l'espace d'entre-deux qu'elles ouvrent, permettent en effet ces retours en arrière qui éclairent avec force notre présent.

Par les quatre conférences du printemps 2009, suivies par plusieurs centaines de personnes, le Musée international de la Réforme a souhaité à la fois baliser cette commémoration d'une évidence – selon laquelle toute réalité historique ne vaut que replacée dans son contexte – et ouvrir de nouvelles pistes, en lien avec nos questionnements actuels. Vous retrouverez les enregistrements audio de ces conférences sur notre site internet : [www.musee-reforme.ch](http://www.musee-reforme.ch)

Quant à notre première exposition temporaire d'importance, « Une journée dans la vie de Calvin » (24 avril – 1<sup>er</sup> novembre), elle constituait un défi de plus au cœur de notre jeune existence : exposer un personnage historique sans rien d'autre à exposer que son œuvre ! Ne revenons pas sur les îlots du temps, petits pavillons marquant la journée bien remplie du réformateur. Ne rappelons pas les animations du laboratoire MIRALab, donnant l'impression frémissante de se retrouver en un face à face impressionnant avec Calvin. Près de 30'000 personnes du monde entier sont venues à ce rendez-vous d'histoire et, à en croire leurs annotations dans notre livre d'or, l'ont goûté avec intérêt, plaisir et parfois avec enthousiasme.

La brèche que nous souhaitons ouvrir, à savoir présenter un personnage replacé dans son contexte, l'expliquer par son époque et donc aussi oser en révéler les ombres comme les lumières, a, au moins en partie, été réalisée. Du héros calvinien qui avait émergé du 4<sup>e</sup> centenaire en 1909, nous avons cette fois-ci hérité d'une figure



Projet de nouvelle salle : reconstitution du bureau d'Alexandre Vinet

très humaine et partant, très proche de nos propres aspirations. Paradoxalement, la mise à distance opérée en 2009 aura, je l'espère, contribué à mieux aborder la réalité historique.

Calvin derrière nous, la question de l'identité protestante demeure pourtant un horizon à approcher et c'est la raison pour laquelle nous avons souhaité entreprendre le réaménagement complet du sous-sol de notre Musée. Dévolues jusqu'à présent au XX<sup>e</sup> siècle, ces salles n'avaient pas été complètement achevées lors de la création du Musée, faute de temps et de moyens. Complétés et agrandis, ces espaces permettront d'offrir des clés d'interprétation aux questionnements de nombreux visiteurs.

Pour appuyer ce réaménagement que nous espérons ouvrir au public à l'automne 2010, vous trouverez dans ce numéro le programme d'une série de conférences destinées à éclairer les chaos de notre époque : « A la recherche du temps présent ». Pour plus d'informations, nous joignons à ce numéro une petite plaquette AGENDA. Vous

trouverez également une nouvelle offre : visiter le Musée à l'heure du déjeuner, mais aussi des dimanches pour les familles, avec un programme spécialement adressé au jeune public (contes, ateliers divers, concours...).

Dans le même esprit, nous souhaitons désormais accentuer nos efforts de médiation culturelle en assurant l'accompagnement des visiteurs : notre Musée s'avère porteur d'une mémoire immatérielle autant que d'une histoire, il est temps d'en favoriser la visite des habitant-es de Genève comme des citoyen-nes du monde.

De partout l'on nous demande de devenir les acteurs de notre avenir... encore faut-il s'en donner les moyens. Si notre Musée, par sa nouvelle collection permanente, ses conférences et ses visites spéciales contribue à ce devoir essentiel, surtout en ces temps troublés, nous aurons répondu à notre vocation.

Isabelle Graesslé,  
Directrice du Musée

Merci, Madame la présidente !

Fondée un an avant l'ouverture du Musée international de la Réforme, l'Association des Amis du musée vient de fêter ses cinq ans d'existence.

Pour célébrer cet anniversaire, un concert a été donné en la salle du Conservatoire de musique, le 29 septembre dernier, par de jeunes et talentueux musiciens, le pianiste Gilles Vonsattel et le Quatuor Galatea. Ce fut l'occasion pour le public, qui comptait de nombreux AMIDUMIR, d'applaudir et de remercier Madame Evelyne Fiechter-Widemann qui a fondé l'association et l'a présidée pendant cinq ans.

C'est à son engagement énergique et enthousiaste que les AMIDUMIR doivent d'être aujourd'hui forts de quelque 700 membres prêts à s'engager pour soutenir « leur » musée comme ils l'ont fait en 2009 en offrant au MIR l'appui de 60 bénévoles dans le cadre de l'exposition « Une journée dans la vie de Calvin ». Reprenant le flambeau avec l'aide d'un comité dynamique, je souhaite poursuivre l'effort entrepris pour élargir encore les rangs de l'association et pour accompagner le MIR dans ses projets et son développement. Rappelons que le Musée international de la Réforme ne bénéficie d'aucune subvention publique. Longue vie au MIR et aux AMIDUMIR !

Jean-Jacques Forney, Président des



AMIDUMIR

## CINQUIÈME VOYAGE DES AMIDUMIR

10-13 septembre 2009

Pour aller sur les traces du jeune Jean Calvin, les participants au voyage ont couvert près de 1560 km en quatre jours et trois étapes : Noyon, Strasbourg et Bâle. Notre accompagnateur spirituel, le Pasteur Rudolf RENFER a su gérer ce temps et le rendre agréable en nous faisant découvrir par le biais de fiches richement illustrées, quelques particularités du monde humaniste et réformé du XVI<sup>e</sup> siècle.

### 1. Noyon ville natale et patrie de Calvin

L'imposante Cathédrale gothique du XII<sup>e</sup> siècle nous a surpris, elle s'élève au centre d'une modeste bourgade.

Il fut intéressant d'apprendre que les protestants de France avaient, à l'occasion du 500<sup>e</sup> anniversaire de Calvin et à titre exceptionnel, obtenu l'autorisation d'organiser dans cet édifice un immense rassemblement le 17 mai 2009 ! Après le passage des AMIDUMIR, d'autres Genevois, sous la houlette de Mme F. Kraft, y ont chanté, le 19 septembre, « Paulus », une œuvre de Mendelssohn.

Après la guerre 14-18, le Musée Calvin fut reconstruit. Il contient des pièces exceptionnelles, comme une Bible dite d'Olivétan ou le tableau du « colloque de Poissy de 1561 ».



Musée Calvin à Noyon

### 2. Strasbourg, ville où Calvin a passé les plus belles années de sa vie

Comment ne pas être fasciné, comme le Pasteur luthérien Philippe Eber, notre mentor à Strasbourg, par le style gothique époustouflant de la Cathédrale de Strasbourg ! Les points forts de la visite furent les vitraux appelés « la Bible des pauvres », l'horloge astronomique du XVI<sup>e</sup> siècle, ainsi que des sculptures inattendues, comme le chien en grès rose des Vosges, au pied de la chaire du grand prédicateur Geiler de Kaysersberg. A la Paroisse du Bouclier, Mme le Professeur Marjolaine Chevallier nous démontra qu'avec Rabelais, Marguerite de Navarre et Clément Marot, puis plus tard Montaigne, Calvin avait été l'un des plus grands précurseurs de la langue française.

### 3. Bâle, où Calvin, à 27 ans, a fait imprimer son « Institution de la religion chrétienne »

Dans le cadre de sa conférence au titre accrocheur : « Calvin, sans Bâle, n'aurait pas été Calvin », le Pasteur Rudolf Renfer a relevé que cette ville comptait au XV<sup>e</sup> siècle plus de septante imprimeries. La raison en était qu'un Concile œcuménique y avait établi ses quartiers pendant dix-huit ans,

soit de 1431 à 1449. Ce dernier a énormément contribué au rayonnement humaniste de la ville rhénane, et explique le choix d'Érasme de Rotterdam, qui a décidé d'y séjourner une dizaine d'années. Il y est décédé en 1536, soit deux mois après l'arrivée de Calvin à Bâle. Rappelons que la Cathédrale de Bâle y abrite sa tombe.

### Accueil de la paroisse française de Bâle à la Leonhardskirche

Ce compte-rendu ne serait pas complet, s'il n'était pas fait mention de l'accueil chaleureux que la paroisse française de Bâle nous a réservé les 12 et 13 septembre. M. Marc de Haller, Président du Consistoire et le Pasteur Jürg Schäuble ont invité leurs paroissiens à écouter la conférence du Pasteur Rudolf Renfer et à faire connaissance de Mme Isabelle Graesslé qui, en sa qualité de directrice, leur a présenté le MIR. Peut-être ces premiers contacts permettront-ils de nouer des liens entre Bâle et Genève et favoriseront-ils une collaboration pouvant aboutir à la création d'une section de l'Association des AMIDUMIR à Bâle.

La soussignée, qui y serait favorable, arrive au terme de son mandat après cinq années d'expériences passionnantes. Elle souhaite au nouveau président de trouver dans cette activité bénévole autant de joies et de satisfactions qu'elle y a trouvées. C'est grâce à un comité bien rôdé et uni, qui s'est encore assuré la collaboration de personnes aux multiples talents, que de nombreux défis ont pu être relevés. Un grand remerciement à chacune et à chacun.

Evelyne M. Fiechter-Widemann,  
anc. Présidente des AMIDUMIR



Les participants devant la Cathédrale de Strasbourg



## « Faces à faces »

Le Musée international de la Réforme a récemment fait l'acquisition de six toiles réalisées par l'atelier Roger Pfund et exposées à l'occasion du 450<sup>e</sup> anniversaire de l'Université de Genève sur la façade du bâtiment d'Uni Dufour.

L'exposition intitulée « Faces à faces » réunissait 126 portraits, déclinés selon les teintes du cercle chromatique, de femmes et d'hommes qui ont fait rayonner chacune et chacun à leur manière la Cité de Calvin.

Les portraits de Jean Calvin, Marie Dentière, Théodore de Bèze, Jean-Alphonse Turretini, Albertine Necker de Saussure et Eugène Choisy, tous actrices et acteurs du protestantisme à Genève à diverses époques, viennent ainsi compléter la collection permanente du Musée international de la Réforme.



1: Jean Calvin, Noyon, 1509 – Genève, 1564, Théologien, réformateur, 2: Marie Dentière, Flandres, 1490 – Genève, 1561, Théologienne, 3: Théodore de Bèze, Vézelay, 1519 – Genève, 1605, Théologien, successeur de Calvin, 4: Jean-Alphonse Turretini, Genève, 1671-1737, Théologien, 5: Albertine Necker De Saussure, Genève, 1766-1841 Pédagogue, écrivaine, 6: Eugène Choisy, Genève, 1866-1949, Docteur en théologie, professeur

Choix bibliographique réalisé par Jean-Pierre MEYNARD

Librairie PAYOT, rue du Marché, Genève. E-mail: rive-gauche@payot.ch

## LE COIN DU LIBRAIRE

Stephan FÜSSEL,  
*La Bible en images: illustrations de l'atelier de Lucas Cranach (1534)*, éd. Taschen, 2009, 351 p.

Ce beau livre offre les reproductions des 117 illustrations sur bois en couleurs de la Bible de Luther. Toutes sont reproduites méticuleusement à partir de l'un des exemplaires originaux, conservé à la Herzogin Anna Amalia Bibliothek, à Weimar. Avec une présentation de la vie de Luther, du contexte historique et de la signification culturelle de la Bible. Un beau livre à mini prix!

Anne-Marie HEITZ-MULLE,  
*Femmes et Réformation à Strasbourg (1521-1549)*, éd. PUF, 2009, 275 p.

Cette étude est une histoire de la condition féminine et des conditions de vie des femmes à Strasbourg dans le contexte d'adhésion de la ville au mouvement évangélique au XVI<sup>e</sup> siècle. Si la Réformation a entraîné de profonds changements dans la vie des femmes, ces modifications témoignent-elles d'une amélioration de la condition féminine ou, au contraire, d'un renforcement du système patriarcal? Un livre passionnant et passionné.

Danièle FRISON,  
*Le schisme d'Henri VIII*, éd. Ellipses, 2009, 142 p.

Sous le règne d'Henri VIII prend fin la suprématie de l'Église catholique romaine en Angleterre et s'affirme une indépendance religieuse nationale, l'anglicanisme. Cette courte synthèse analyse les causes profondes et immédiates de la rupture avec Rome, avant d'aborder les étapes successives et la nature du schisme anglican, ses conséquences sur la société, la politique et la culture anglaise. Un indispensable pour comprendre l'Église et plus largement la société britannique.

Didier LONG,  
*Capitalisme et christianisme: 2000 ans d'une tumultueuse histoire*, Bourin éditeur, 2009, 212 p.

L'historien des religions retrace l'histoire qui mène à la civilisation du capitalisme. Il remonte au rêve d'égalité à Athènes puis aux stoïciens qui vont l'étendre à l'humanité. Ce rêve fusionnera avec l'utopie fraternelle juive au Moyen Âge. Le XIII<sup>e</sup> siècle voit naître les premiers théoriciens de l'économie moderne dans les ordres mendiants. Puis viennent révolution industrielle et hypercapitalisme. Une histoire de l'économie à la

portée de tous, doublée d'un regard neuf sur les rapports entre idéologie et modèle économique.

### ET AUSSI

Fabrice MIDA,  
*L'écoute du ciel: bouddhisme, christianisme, islam, judaïsme: ce qui les rapproche, ce qui les sépare*, éd. Pygmalion, 2009, 299 p.

Une synthèse sur ce qui différencie et rapproche les grandes religions pour aider chacun à vivre en paix avec les autres tout en préservant ses spécificités sans sacrifier au « politiquement correct » de la règle du plus petit dénominateur commun tant à la mode aujourd'hui!



### LISTE DE DIFFUSION

Pour être tenu rapidement au courant de nos dernières actualités.  
Inscrivez-vous à notre liste de diffusion... sur la homepage du Musée  
[www.musee-reforme.ch](http://www.musee-reforme.ch)

## À VOS AGENDAS

### CYCLE DE CONFÉRENCES

**A la recherche du temps présent...  
ou comment interpréter notre époque épique!**

Il semble que depuis le début du nouveau millénaire, le monde s'est soudainement dérégulé, comme si les aiguilles du temps, s'étaient mises à tourner dans l'autre sens... Dans cette perspective, le Musée international de la Réforme invite pour son programme de conférences des penseurs d'horizons divers qui convergent tous vers un point: la compréhension de notre époque et son dépassement par une vision adulte de notre destin commun.

**Les conférences ont lieu le mercredi  
à 20h au Musée:**

- le 10 mars 2010: « La culture à l'âge de la mondialisation hyper-moderne » par Gilles Lipovetsky, sociologue
- le 21 avril 2010: « L'avenir des catastrophes » par le Pr François Walter, historien

- le 19 mai 2010: « Ce que je crois... encore! » par Marc Faessler, théologien
- le 2 juin 2010: « Les défis actuels du monde occidental » par Thérèse Delpech, philosophe

Prix de la soirée: CHF 15.- (étudiant-es et seniors: CHF 10.-). Inscription au 022 310 24 31 ou [info@musee-reforme.ch](mailto:info@musee-reforme.ch). Places limitées.

### UN DIMANCHE AU MUSÉE

**Visites guidées et animations gratuites  
le dimanche**

- VISITE FAMILLE le 14 mars 2010 à 14h30: visite guidée et contes pour enfants (dès 5 ans)
- VISITE ANIMATION le 18 avril 2010: visites guidées (à 11h30 et à 14h30) et animations pour les 5 ans du Musée
- VISITE CONCOURS le 16 mai 2010 à 14h30: visite guidée et concours pour la Journée internationale des Musées

- VISITE DÉCOUVERTE le 13 juin 2010 à 14h30: visite guidée et animation autour du thème du portrait

Entrée CHF 10.- (tarifs réduits 7.- et 5.-)  
Durée de la visite / animation: 1 heure 30 (sans inscription préalable)

### VISITES GUIDÉES DU MARDI À 12H30

**Visites guidées gratuites  
chaque dernier mardi du mois**

**Mardis 30 mars, 27 avril, 25 mai, 29 juin**

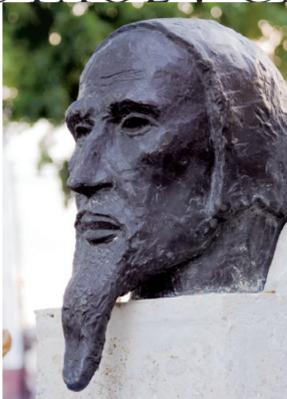
Entrée CHF 10.-  
(tarifs réduits 7.- et 5.-)  
Durée de la visite: 1 heure 15  
(sans inscription préalable)

Informations: [www.musee-reforme.ch](http://www.musee-reforme.ch)  
et 022 310 24 31

## UN ÉTONNANT VOYAGE: CALVIN À CUBA

*Gauche:* Le 31 octobre 2009, un buste de Calvin était inauguré à la Havane en présence de l'artiste, François Bonnot, et d'Isabelle Graesslé

*Droite:* De g. à dr.: le docteur Carlos Emilio Ham, directeur au COE, le docteur Reinerio Arce, président du séminaire théologique de Matanzas, Isabelle Graesslé et François Bonnot



## NEWS DE L'ESPACE SAINT-PIERRE



Remise du « Label Patrimoine européen » à la Cathédrale St-Pierre en présence de Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'Office fédéral de la culture, Fernando Gómez Riesco, représentant de Ministère de la culture en Espagne, Guillaume Fatio, président de la Fondation des Clefs de St-Pierre (juillet 2009)

La distinction « **Label du Patrimoine européen** » a été décernée à la Cathédrale St-Pierre ainsi qu'au château de La Sarraz (VD) et à l'hospice du St-Gothard (TI) pour leur importante valeur historico-culturelle pour l'histoire du continent. La Cathédrale St-Pierre constitue le plus important symbole du calvinisme européen. Construit entre 1150 et 1250, cet édifice est devenu le centre des activités du célèbre réformateur Jean Calvin de 1541 à sa mort en 1564, lesquelles ont conduit Genève à devenir la « Rome protestante » rappelle l'Office fédéral de la Culture. Le « Label du Patrimoine européen », initiative intergouvernementale d'États européens, vise à mettre en valeur la dimension européenne des biens culturels, monuments, sites naturels ou urbains et lieux de mémoire, témoins de l'histoire et de l'héritage européen. Les trois sites sis en Suisse font partie de la liste d'honneur des premiers sites labellisés.

Après le « Prix du Musée du Conseil de l'Europe 2007 » attribué au Musée international de la Réforme ainsi que le « Prix Europa Nostra 2008 » décerné au site archéologique sous la Cathédrale, c'est au tour de la Cathédrale St-Pierre de se voir remettre un prix d'excellence: la distinction du « Label Patrimoine européen » en 2009.